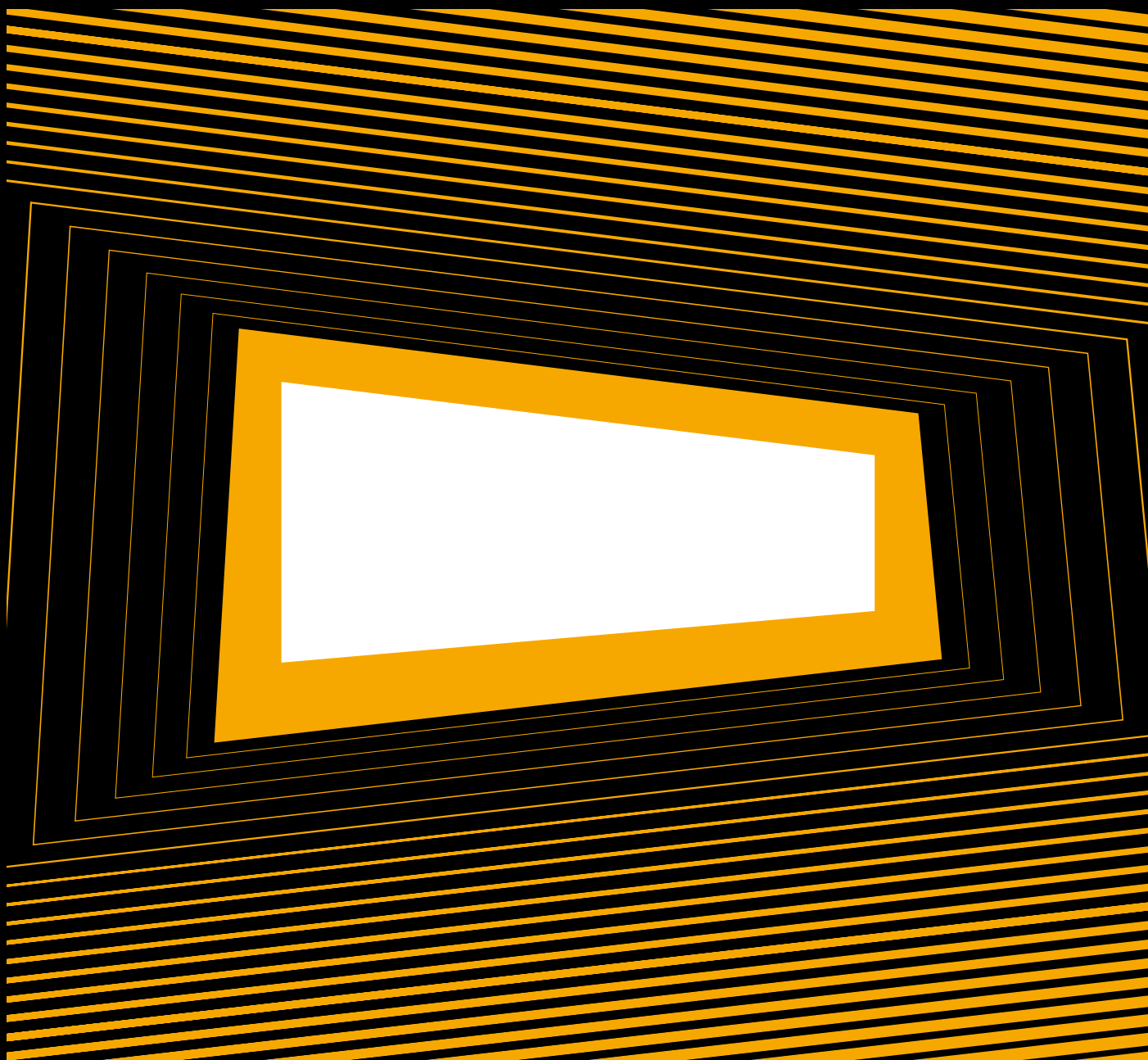
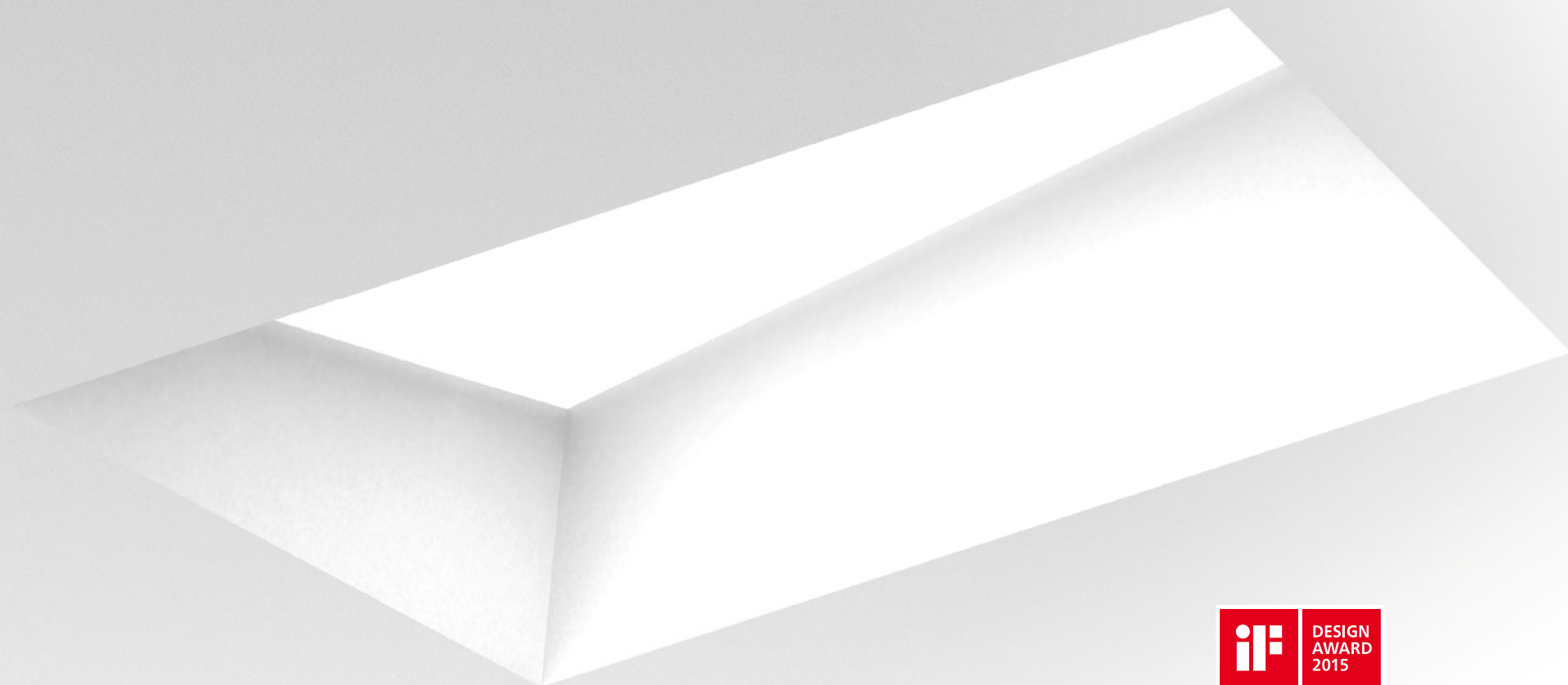




TRAPEZ

ARCHITECTURAL RECESSED LIGHTING



STATE OF THE ART

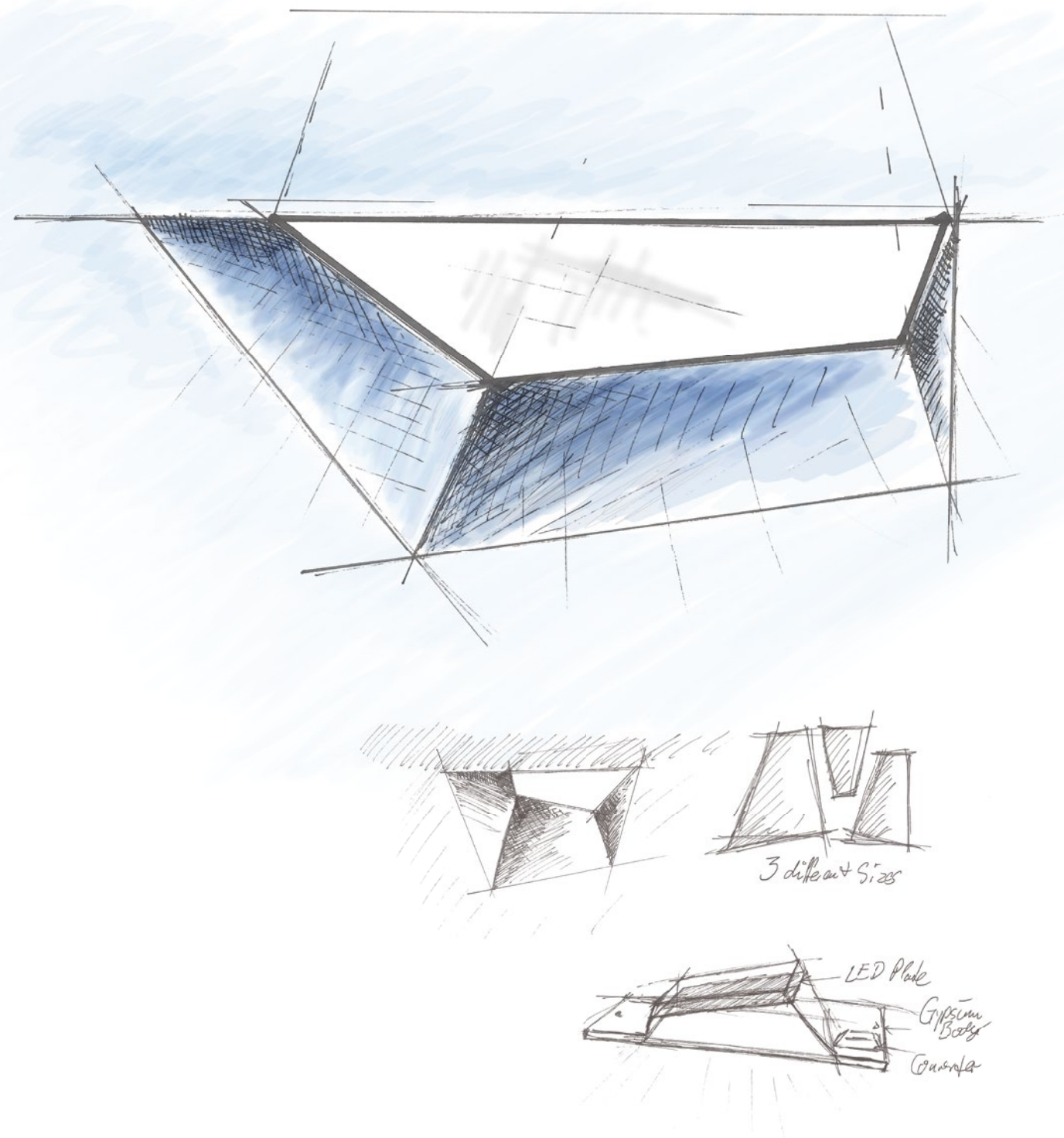
La forma esclusiva dell'apparecchio TRAPEZ consente di integrare perfettamente nel soffitto elementi luminosi adatti a creare ambientazioni architettoniche e illuminotecniche suggestive nello spazio tridimensionale.

Благодаря неповторимой форме светильника TRAPEZ элементы освещения образуют единое целое с потолком и позволяют создавать завораживающие трехмерные решения с использованием возможностей дизайна освещения и архитектуры.

DESIGNING CEILINGS

GIDI TUCHLER NE AVEVA ABBASTANZA DEI SOLITI SOFFITTI E DEGLI ANGOLI RETTI.

ГИДИ ТУХЛЕРУ НАДОЕЛИ СКУЧНЫЕ ПОТОЛКИ И ПРЯМЫЕ УГЛЫ.



VARIETÀ DELLE DIMENSIONI

L'israeliano Gidi Tuchler, architetto e designer illuminotecnico, cercava nuove possibilità per la progettazione dei soffitti e le ha trovate in dimensioni spaziali parallele e contrapposte. Ha così concepito un oggetto che rinuncia agli angoli retti e non assomiglia ad alcun'altra lampada. La Trapez, che deve il suo nome alla forma trapezoidale, è stata prescelta come elemento plastico atto a dare corpo a una forma tridimensionale tale da escludere sia angoli paralleli che simmetrici. La lampada colpisce per la sua armoniosa asimmetria e sul soffitto crea l'impressione di un raffinato lucernario.

РАЗНООБРАЗИЕ ИЗМЕРЕНИЙ

Израильский дизайнер по свету и архитектор Гиди Тухлер искал новые возможности для оформления потолков и нашел их в противоположных и параллельных измерениях пространства. Так возникла идея создать светильник абсолютно прямоугольной формы, совершенно не похожий на обычные люстры. В качестве формообразующего элемента была выбрана трапеция, что отражено в названии светильника. Она была исполнена в трех измерениях и в итоге не имеет ни параллельных, ни симметричных углов. Отличительная черта светильника — гармоничная асимметрия, которая создает впечатление изысканной световой шахты в потолке.



MODERN ART LIGHTING

L'ARTE RAFFINATA DELLA PROGETTAZIONE DI UN SOFFITTO.

УТОЧНЕННЫЙ ДИЗАЙН ПОТОЛКОВ.

LUMINOUS EFFICACY

71 lm/W (4000 K)

LUMEN OUTPUT

650 l | 1100 l | 1800 lm (4000 K)

COLOUR RENDERING

CRI 85

COLOUR TEMPERATURE

3000 K | 4000 K

LIFE CYCLE LED

50.000 h | L80

HOUSING

Gypsum

WARRANTY

5 years

■ I COMPATTA E SEMPLICE DA MONTARE

La lampada ha il suo vero e proprio cuore in un'unità compatta costituita dalla cover con alimentatore integrato per moduli LED e reattore elettronico. Questa unità omogeneamente retroilluminata può essere inserita nell'alloggiamento di gesso dal basso, rapidamente e senza l'ausilio di alcun utensile, e altrettanto facilmente può essere nuovamente rimossa.

QUATTRO ANGOLI NON BASTANO

L'insolito modulo base di questo apparecchio da incasso estremamente raffinato conferisce ad ogni ambiente un tocco originale e concede agli architetti ampia libertà nella progettazione: Utilizzando, ad esempio, le tre diverse misure dell'apparecchio si possono creare configurazioni sempre diverse al soffitto oppure alle pareti, evidenziando ulteriormente il carattere creativo della TRAPEZ. Con questa lampada si possono creare atmosfere suggestive sia in spazi abitativi moderni che negli ingressi di hotel o in luoghi pubblici.

RU КОМПАКТНЫЕ И ЛЕГКИЕ В МОНТАЖЕ

Сердцем светильника является компактный модуль, состоящий из экрана, встроенной светодиодной панели и управляющего устройства. Этот модуль, излучающий однородный свет, может быть быстро и без использования инструмента встроен снизу в гипсовый корпус и так же быстро удален из него.

БОЛЬШЕ, ЧЕМ ПРОСТО ЧЕТЫРЕ УГЛА

Необычная основная форма этого стильного встраиваемого светильника делает любое помещение особенным и открывает перед архитекторами неограниченный простор для фантазии. Например, используя три светильника TRAPEZ разных размеров, на потолке или стенах можно создавать различные рисунки, задающие стиль всего помещения. Современные жилые помещения, вестибюли гостиниц или общественные зоны — любое помещение предстанет в выгодном свете.

LIGHT COMBINATIONS

MOLTEPLICI POSSIBILITÀ CREATIVE CON 3 DIMENSIONI.

РАЗНООБРАЗНЫЕ ВАРИАНТЫ ДИЗАЙНА БЛАГОДАРЯ ТРЕМ РАЗМЕРАМ.

1 ESTREMAMENTE VARIABILE

L'alloggiamento in gesso da incasso consente non solo di integrare la TRAPEZ a filo in ogni controsoffitto o parete in cartongesso, ma può anche essere verniciato in qualsiasi colore dopo la stuccatura. Questa lampada quindi si connota soprattutto per la sua adattabilità. Inoltre la TRAPEZ colpisce per la sua estrema praticità, infatti la sua cover con alimentatore integrato per moduli LED e reattore elettronico si aggancia con un semplice sistema a innesto. Questa unità omogeneamente retroilluminata può essere inserita nell'alloggiamento di gesso dal basso, rapidamente e senza l'ausilio di alcun utensile, e altrettanto facilmente può essere nuovamente rimossa.

INFINITAMENTE CREATIVA

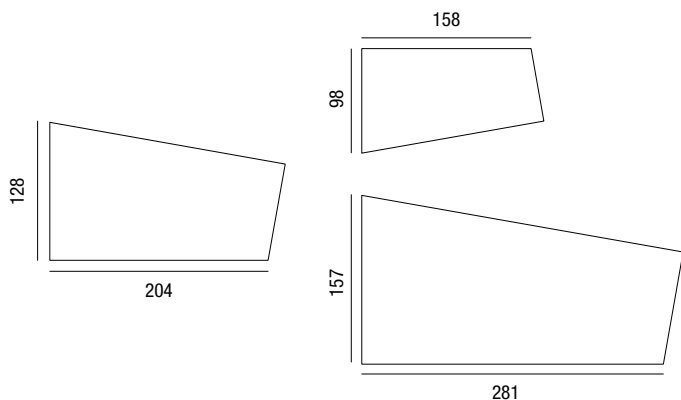
Le tre diverse misure della TRAPEZ si prestano a differenti configurazioni creative su controsoffitti. Le loro proporzioni asimmetriche generano una tensione grafica e dinamica. Combinando più lampade di diversa grandezza, si ottiene l'impressione che il soffitto sia in movimento. Inebriante per i sensi – un campo di gioco per l'illuminazione creativa dei soffitti. Una cosa si può escludere con certezza: la TRAPEZ non è mai noiosa!

RU ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

Благодаря тому, что встраиваемый корпус изготовлен из гипса, светильник TRAPEZ можно не только встраивать в любой потолок или стену из гипсокартона без видимых швов, но и наносить разнообразные покрытия поверх шпаклевки. Поэтому главная черта этого светильника — универсальность. Кроме того, светильник TRAPEZ отличается практичностью, поскольку экран соединен зажимами со встроенной светодиодной панелью и управляющим устройством. Этот модуль, излучающий однородный свет, может быть быстро и без использования инструмента встроен снизу в гипсовый корпус и так же быстро удален из него.

НЕОГРАНИЧЕННАЯ ФАНТАЗИЯ

Благодаря наличию светильников TRAPEZ трех размеров фантазия дизайнеров по оформлению подвесных потолков ничем не ограничена. Асимметричные пропорции делают интерьер динамичным и графически напряженным. При использовании комбинации нескольких светильников разных размеров создается впечатление, что потолок движется. Очень впечатляет — настоящий клад идей для оформления потолка. О TRAPEZ можно сказать с уверенностью: с ним не скучно!

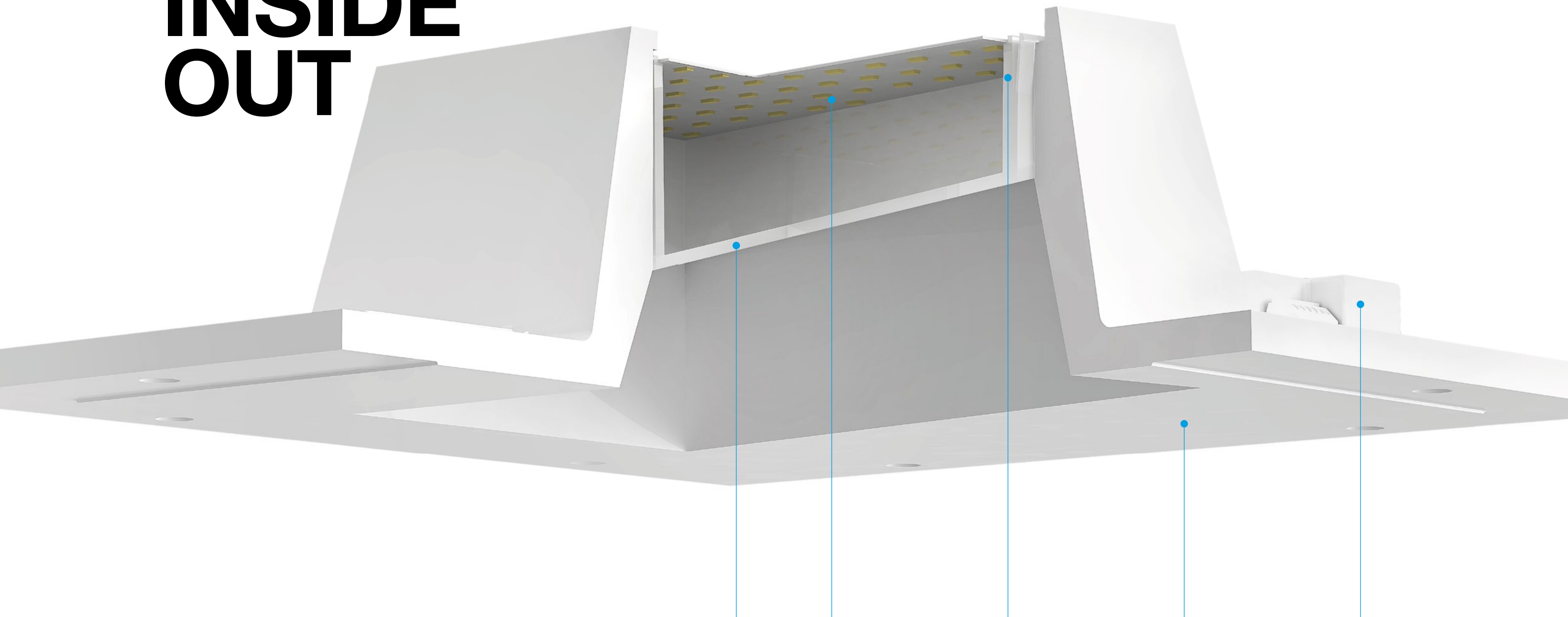


TRAPEZ TECHNOLOGY

TECNOLOGIA ENTUSIASMANTE:
CIFRE E CARATTERISTICHE.

*ТЕХНОЛОГИЯ, ДОСТОЙНАЯ ВОСХИЩЕНИЯ:
TRAPEZ В ЦИФРАХ И ФАКТАХ.*

INSIDE OUT



1 DIFFUSORE

La luce si irradia attraverso la retroilluminazione del diffusore opalino. Il diffusore, stampato a iniezione in un pezzo unico, può essere inserito dal basso e nuovamente rimosso con estrema facilità. Il materiale con cui è prodotto è ottimizzato per consentire allo stesso tempo il miglior livello di trasmissione e una retroilluminazione omogenea.

RU ЭКРАН

Излучение света происходит за счет подсветки опалового экрана сзади. Экран выполнен в виде отлитой под давлением детали, его легко можно вставить снизу и так же легко снять. Материал экрана оптимизирован для наилучшего светопропускания с сохранением однородности подсветки.

1 LED

Come sorgente luminosa vengono utilizzati esclusivamente LED ad alta efficienza con resa cromatica CRI 85 e, a scelta, con temperatura di colore di 3000 K o 4000 K. Grazie all'impiego di LED di ultima generazione da 170 lm/W a 4000 K e 25 °C si ottiene un'efficienza luminosa di 71 lm/W.

RU СВЕТОДИОДЫ

В качестве источника света используются только высокоэффективные светодиоды со значениями цветопередачи CRI 85 и цветовыми температурами 3000 K или 4000 K. Использование светодиодов новейшего поколения со световой отдачей 170 лм/Вт при цветовой температуре 4000 K и температуре в помещении 25° C позволяет достичь световой отдачи 71 лм/Вт.

1 MECCANISMO A SCATTO

Il meccanismo a scatto assicura un montaggio semplice dell'insero illuminante nell'alloggiamento in gesso e garantisce un rapido smontaggio e rimontaggio della lampada per interventi di manutenzione o sostituzione.

RU ЗАЩЕЛКА

Защелка гарантирует простой монтаж осветительного модуля в гипсовый корпус. В случае проведения технического обслуживания или замены защелка позволит быстро снять и вновь установить светильник.

1 ALLOGGIAMENTO IN GESSO

L'alloggiamento in gesso consente di incassare a filo la lampada in un controsoffitto in cartongesso. Dopo il montaggio, l'alloggiamento viene stuccato omogeneamente con il soffitto circostante e verniciato in modo tale che la lampada risulti perfettamente integrata nell'immagine complessiva del soffitto.

RU ГИПСОВЫЙ КОРПУС

Осветительная система снабжена гипсовым корпусом, который позволяет встраивать ее в гипсокартонные потолки без видимых швов. Места стыка с перекрытиями закрываются в процессе шпаклевки. Затем наносится покрытие, и светильник идеально вписывается в пространство потолка.

1 CONVERTITORE

Nella variante a incasso, il convertitore è posizionato nell'intercapedine del soffitto accanto alla lampada. Per agevolare le operazioni di montaggio e smontaggio, l'apparecchio è unito al convertitore per mezzo di un connettore.

RU ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

Преобразователь устанавливается в полость перекрытия рядом со светильником. Для обеспечения простого монтажа или демонтажа осветительный модуль соединен с преобразователем через разъем.

PRIVATE RESIDENCE

LIVING ROOM

I Grazie al carattere plastico della TRAPEZ è possibile creare effetti estetici interessanti in grado di dare movimento ad ambienti di una certa sobrietà. Le tre diverse misure della lampada sono perfettamente combinabili tra loro e permettono un adattamento ottimale a diverse situazioni architettoniche o preferenze personali. Il particolare alloggiamento in gesso si può incassare a filo in ogni soffitto e si può anche adattare cromaticamente. Grazie al meccanismo a scatto, l'apparecchio si inserisce e disinserisce dalla lampada con la massima semplicità, senza necessità di utensili.

RU Светильники *TRAPEZ* могут задавать стиль всего пространства, особенно яркие эстетические акценты создаются в помещениях с простым дизайном. Светильники трех размеров удачно сочетаются друг с другом и оптимально адаптируются как к разным строительным конструкциям, так и к личным предпочтениям. Специальный гипсовый корпус встраивается в любой потолок без видимых швов и окрашивается под цвет потолка. Сам осветительный модуль просто вставляется в светильник и защелкивается и так же легко вынимается из корпуса, инструмент для этого не требуется.

KITCHEN AND DINING ROOM

PRIVATE
RESIDENCE

I In ambienti moderni la TRAPEZ crea elementi illuminanti unici, in grado di creare atmosfere suggestive senza uguali. L'inserimento invisibile dell'apparecchio nell'architettura permette ai due elementi di fondersi l'uno nell'altro senza soluzione di continuità. Sembra quasi che il soffitto si apra verso il cielo come una sorta di lucernario, dal quale la luce naturale del giorno entra nella stanza. L'aspetto inedito di questa lampada rafforza il suo carattere plastico e permette ad architetti e progettisti illuminotecnici di impiegare sia la luce che la forma trapezoidale tridimensionalmente nel design degli spazi.

RU В современных помещениях TRAPEZ создает уникальную структуру освещения, подчеркивая эксклюзивный дизайн. Переход от светильника к элементам архитектуры совершенно незаметен, они словно сливаются воедино. Создается впечатление, что потолок открывается в небо подобно световой шахте и пропускает в помещение дневной свет. Неповторимая форма светильника дополнительно подчеркивает его стиль и позволяет архитекторам и проектировщикам освещения в равной степени использовать в дизайне помещения трехмерность света и трапециевидного светильника.



TRAPEZ 300

TRAPEZ 200

TRAPEZ 400

TRAPEZ 300

TRAPEZ 400

TRAPEZ

Design by Gidi Tuchler

IT

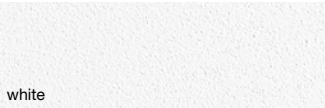
- Alloggiamento da incasso poligonale in gesso
- Integrabile a filo nei soffitti in cartongesso
- Modulo a LED ad alta efficienza inseribile dal basso nell'alloggiamento da incasso senza utensili
- Diffusore in PMMA illuminato omogeneamente con trasmissione ottimizzata
- Collegamento elettrico al convertitore con connettore protetto contro l'inversione di polarità
- Dimmerabile a taglio di fase o con segnale DALI opzionale
- Convertitore adatto per cablaggio passante

RU

- Полигональный встраиваемый корпус из гипса
- Встраивается в гипсокартонные потолки без видимых швов
- Высокоэффективный осветительный светодиодный модуль устанавливается снизу во встраиваемый корпус без использования инструментов
- Однородная подсветка и оптимальное светопропускание экрана из ПММА
- Электрический разъем на преобразователе с соединителем с защитой от неправильной полярности
- Регулировка освещенности за счет фазовой отсечки или опционально при помощи сигнала DALI
- Преобразователь пригоден для сквозной проводки

DRAWING	TYPE	WATTAGE	LED COLOUR	LUMINOUS FLUX	CONTROL	CUTOUT (LxWxH)	CODE
	TRAPEZ 200	9 W	3000 K	620 lm	DIM phase-cut	305x305x135 mm	063-93265170
			4000 K	650 lm	DIM phase-cut	305x305x135 mm	063-93266170
			3000 K	620 lm	DIM DALI	305x305x135 mm	063-93265370
			4000 K	650 lm	DIM DALI	305x305x135 mm	063-93266370
	TRAPEZ 300	15 W	3000 K	1000 lm	DIM phase-cut	405x405x165 mm	063-93365170
			4000 K	1100 lm	DIM phase-cut	405x405x165 mm	063-93366170
			3000 K	1000 lm	DIM DALI	405x405x165 mm	063-93365370
			4000 K	1100 lm	DIM DALI	405x405x165 mm	063-93366370
	TRAPEZ 400	25 W	3000 K	1700 lm	DIM phase-cut	505x505x165 mm	063-93465170
			4000 K	1800 lm	DIM phase-cut	505x505x165 mm	063-93466170
			3000 K	1700 lm	DIM DALI	505x505x165 mm	063-93465370
			4000 K	1800 lm	DIM DALI	505x505x165 mm	063-93466370
vacuum cup							086-30000
dismounting sheet for inset							063-9300010

COLOUR



white



XAL HEADQUARTERS

XAL GMBH
AUER-WELSBACH-GASSE 36
8055 GRAZ
AUSTRIA
T +43.316.3170
F +43.316.3170.9000
SALES@XAL.COM

XAL INDIA PVT. LTD.
F2/13
MIDC, PIMPRI
PUNE 411018
INDIA
T +91.20.66311450
OFFICE.IN@XAL.COM

XAL ILUMINACIÓN, S.L.
AVDA. MANOTERAS 38,
BLOQUE D, OF. 109
28050 MADRID
SPAIN
T +34.912777577
OFFICE.ES@XAL.COM

XAL LTD.
23 BATEMANS ROW
LONDON EC2A 3HH
UNITED KINGDOM
T +44.2031740177
F +44.2032921693
OFFICE.UK@XAL.COM

XAL SARL
18 AVENUE
FELIX FAURE
69007 LYON
FRANCE
T +33.143384951
OFFICE.FR@XAL.COM

XAL SP. Z.O.O.
UL. DZIAŁDOWSKA 11/1
01-184 WARSZAWA
POLAND
T +48.221194499
M +48.221191646
OFFICE.PL@XAL.COM

XAL SCHWEIZ GMBH
HOHLSTRASSE 517
8048 ZÜRICH
SWITZERLAND
T +41.442458090
F +41.442458099
OFFICE.CH@XAL.COM

XAL INC.
520 WEST 27TH STREET
7TH FLOOR, SUITE # 702
NEW YORK, NY 10001
USA
T +1.2123438100 F +1.2123438105
OFFICE.US@XAL.COM

XAL GMBH
WILHELM-WAGENFELD-STRASSE 16
80807 MÜNCHEN
GERMANY
T +49.89.3237380
F +49.89.32373810
OFFICE.DE@XAL.COM

XAL EASTERN EUROPE K.S.
VARSAVSKÁ 5
841 03 BRATISLAVA
SLOVAKIA
T +421.2.32660.280
F +421.2.32660.281
OFFICE.SK@XAL.COM

XAL FZE
RAKIA BUSINESS CENTER 5
PO BOX 31484
AL-JAZEERA AL-HAMRA
UNITED ARAB EMIRATES
T +971.561711393
OFFICE.UAE@XAL.COM

The details provided in this catalogue were correct at the time of publication. They do not constitute any kind of obligation on our part and are for information only. We shall not be held liable for any discrepancies between the illustrations or descriptions given and the actual product. The power input of the LEDs is calculated with driver electronics and gear. We reserve the right to make alterations to our products at any time. All orders will be carried out in accordance with the relevant versions of our General Terms of Business and our Terms of Delivery. These can be viewed at www.xal.com.

WWW.XAL.COM